

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 71 (1993)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TELECOM 

Technische Mitteilungen
Bulletin technique
Bollettino tecnico

Herausgegeben von den Schweizerischen Post-, Telefon- und Telegrafengebrieten, Bern
Publié par l'Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses, Berne
Pubblicato dall'Azienda svizzera delle poste, dei telefoni e dei telegrafi, Berna

1993

Inhaltsverzeichnis

Index

Indice



Jahrgang Année Anno 71

Sach- verzeichnis

* auch als Sonderdruck erschienen

Table des matières

* paru aussi comme tiré à part

Indice sistemático

* pubblicato anche come tiratura speciale

	Seite page pagina		Seite page pagina		Seite page pagina
Allgemeines – Généralités – Generalità					
Der Telekommunikationsmarkt im Umbruch. Von Heinz Steinger	2	Dienstintegrierte digitale Breitbandnetze B-ISDN – Réseaux numériques à intégration de services à large bande (RNIS B) – Integrated Services Digital Broadband Networks (B-ISDN). Von Hans-Karl Pfyffer	154	services à large bande (RNIS B): travaux préparatoires pour la première phase de réalisation – Preparations for a first realization phase of an Integrated Services Broadband Network (B-ISDN). Von Hans-Karl Pfyffer	235
Die Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV-Richtlinie), Teil 1. Von Robert Coray und Thomas Aebi	294*	Einsatz von Kabelschutzrohren aus regeneriertem Polyäthylen bei der Telecom PTT. Von Birgit Wagner	518*		
Die Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV-Richtlinie), Teil 2. Von Robert Coray und Thomas Aebi	348*	Etude et fabrication de rubans de fibres optiques. Par José Piffaretti et Bernard Jenzer	322*		
Die Schweizer Telekommunikationsindustrie 1992. Von Manfred Nagel	545	Exigences techniques fondamentales concernant les réseaux câblés – Esigenze tecniche di base per le reti via cavo. Par Urs Balmer	489*	Drahtlose Verbindungen, Mobilkommunikation – Comunicazioni senza filo e mobili	
Die schweizerische Telekommunikationspolitik in einem dynamischen Umfeld. Von Adolf Ogi	542	Fibres à dispersion décalée – Fabrication par MCVD – Dispersionsverschobene Fasern – Herstellung mit dem MCVD-Verfahren. Par François Cochet, Borut Lenardic et Bernard Leuenberger	268*	Euteltracs, das neue Datenübertragungs- und Fahrzeugortungssystem über Satelliten. Von Walter Geiser und Michael Koch	564
Die Schweizerischen Fernmeldedienste im Jahre 1992 – Les Services des télécommunications suisses en 1992	286	Interfaces in Broadband ISDN. By Sathyanarayana Rao	190	Mesures des performances de l'interface radio du Natel D GSM – Messung der Leistungsmerkmale der Natel-D-GSM-Funkschnittstelle. Par Jean-Paul De Weck et Martin Schilling	451
Les télécommunications et l'Europe de la recherche. Par Jean Cavadini	577	Konzept und Anwendungen der virtuellen Verbindungen. Von Patrice Duverney	185	Solarspeisung für digitale Richtfunkverbindung. Von Heinz Meier, Robert Nüesch, Silvio Rubli, Jürg Schadel und Manfred Winkler	396
Statistik der gebührenpflichtigen Radio- und Fernseh-Empfangsbewilligungen Ende 1992 – Statistique des autorisations de réception radio et télévision soumises à la redevance à la fin de 1992	146	Netzevolution bis zum universellen B-ISDN. Von Christoph Klingler	229	Zentralisierte Netzverwaltung für das Natel-D-GSM-Netz. Von Rüdiger Sellin	283
Strategische Informationsplanung. Von Peter Burger, Rolf Trüeb, Peter Lehmann und Wolfram Brandes	440	Nouvelles solutions de raccordement d'abonnés dans le réseau local de télécommunications. Par Eric Demierre	355		
Telecommunications Management Architecture as a Strategic Position of Success. By Hans Rudolf Stucki	334*	Protocole de contrôle de flux dans le réseau d'abonné. Par Rastislav Slo-siar	200		
Telekommunikations-Management-Architektur als strategische Erfolgsposition. Von Hans Rudolf Stucki	50*	RNIS à large bande, MAN, ATM et les services de données à haut débit. Par Titu I. Bajenescu	382		
		Schematischer Telecom-Netzplan mit Grafico – Plans schématiques du réseau Télécom élaborés à l'aide de Grafico. Von Karl Maron	430	Telefonie – Téléphonie – Telefonia	
		Signalisierung im Breitband-ISDN. Von Kurt Waber	211	Autocommutateur Alcatel 1620 pour petites entreprises – Impianto di commutazione Alcatel 1620 per piccole ditte. Par Patrik Spörri	411
Netze, Leitungen, Kabel, Verstärker – Réseaux, lignes, câbles, technique des amplificateurs – Reti, linee, cavi, tecnica degli amplificatori		Technische Grundforderungen für Kabelnetze. Von Urs Balmer	246*	Brigit-Telefonapparatefamilie. Von Daniel Fenner und Andreas Wenger	260
Amplificateurs optiques dans les télécommunications – Amplificatori ottici nelle telecomunicazioni. Par Claude Béguin	69	Telecommunications Management Architecture as a Strategic Position of Success. By Hans Rudolf Stucki	334*	Daisy, ein System für die internationale Auskunft und Vermittlung. Von André Blätter, Remo Schlauri und Peter Schwager	481
ATM-Übertragung. Von Pierre-André Merz	194	Telekommunikations-Management-Architektur als strategische Erfolgsposition. Von Hans Rudolf Stucki	50*	Equipement de commutation d'abonné Ascotel bcs 64 S – Impianto di commutazione per utenti Ascotel bcs 64 S. Par Ulrich Blatter, Daniel Fenner et Peter Rösli	123
Betrieb, Unterhalt und Gebührenerfassung im Breitband-ISDN. Von Markus Baer	223	Übersicht über die neue Übermittlungstechnik ATM – MTA, une nouvelle technique de transmission. Von Patrice Duverney	162	Gamme d'appareils téléphoniques Brigit – La famiglia degli apparecchi telefonici Brigit. Par Daniel Fenner et Andreas Wenger	529
Betriebsführung im Bereich Übertragung. Von René Payern, Ernst Plüss und Herbert Zach	106*	Untersuchungen zur Verkehrslenkung im schweizerischen Fernnetz. Von Fritz Braun und Christoph Marthy	98	Integration eines schnurlosen Telefonsystems in einer digitalen Teilnehmervermittlungsanlage. Von Massimo Erroi	504
B-ISDN-Protokoll-Referenzmodell. Von Pierre-André Merz	174	Verkehrssteuerung und Überlaststeuerung in ATM-Netzen. Von Christoph Klingler	206	La famille des appareils TS90: Tritel Ronco, Guarda, Montreux et Cavallino. Par Christian Maître	13
Die ATM-Anpassungsschicht (AAL) und ihre Aufgaben. Von Pietro Schicker	179	Vorarbeiten für eine erste Realisierungsphase eines dienstintegrierten Breitbandnetzes (B-ISDN) – Réseau numérique à intégration de			
Dienste im Breitband-ISDN. Von Markus Baer und Werner Hug	156				

	Seite page pagina		Seite page pagina		Seite page pagina
Zentralisierte Netzverwaltung für das Natel-D-GSM-Netz. Von Rüdiger Sellin	283	Le nouveau centre de contrôle de l'Eurovision à Genève. Par Brian G. Flowers	571	Forschung, Versuche, wissenschaftliche Abhandlungen – Recherches, essais, exposés scientifiques – Ricerche, esperimenti, relazioni scientifiche	
		The new Eurovision Control Centre in Geneva. By Brian G. Flowers	549	Alterung von Papier. Von René Fischer	313
Teleinformatik – Téléinformatique – Teleinformatica		Apparate – Appareils – Apparecchi		Amplificateurs optiques dans les télécommunications – Amplificatori ottici nelle telecomunicazioni. Par Claude Béguin	69
Die elektronischen Verzeichnisdienste X.500. Von François Maurer	62	Autocommutateur Alcatel 1620 pour petites entreprises – Impianto di commutazione Alcatel 1620 per piccole ditte. Par Patrik Spörri	411	ATM-Übertragung. Von Pierre-André Merz	194
Elektronische Post und lösungsorientierte Anwendungen. Von Rudolf Johner	254	Brigit-Telefonapparatfamilie. Von Daniel Fenner und Andreas Wenger	260	Betrieb, Unterhalt und Gebührenerfassung im Breitband-ISDN. Von Markus Baer	223
PTT-Teilnahme an X.500-Pilotversuch – Participation des PTT à l'essai pilote X.500. Von Heinrich Schneeberger	111	Equipement de commutation d'abonné Ascotel bcs 64 S – Impianto di commutazione per utenti Ascotel bcs 64 S. Par Ulrich Blatter, Daniel Fenner et Peter Rööslé	123	B-ISDN-Protokoll-Referenzmodell. Von Pierre-André Merz	174
Datenübertragung – Transmission de données – Trasmissione di dati		Gamme d'appareils téléphoniques Brigit – La famiglia degli apparecchi telefonici Brigit. Par Daniel Fenner et Andreas Wenger	529	Der Effizienz, Reproduzierbarkeit und Repräsentanz verpflichtet. Von Heinrich Ryser	139
Flexibler Multiplexer 2 Mbit/s. Von Eva Salvesen, Hans Friederich, Markus Mathys und Peter Stoller ..	18	Integration eines schnurlosen Telefonsystems in einer digitalen Teilnehmervermittlungsanlage. Von Massimo Erroi	504	Die ATM-Anpassungsschicht (AAL) und ihre Aufgaben. Von Pietro Schicker	179
X.32, accès synchrone à Télépac par le biais du réseau téléphonique – X.32, accesso sincrono alla rete Telepac sulla rete telefonica. Par Marc Colomb et Walter Gähwiler	26	La famille des appareils TS90: Tritel Ronco, Guarda, Montreux et Cavallino. Par Christian Maître	13	Die elektronischen Verzeichnisdienste X.500. Von François Maurer	62
X.400-Produktprüfung mit «arCom 400 Interworking Tests». Von Kurt Güttinger	510	Kontroll- und Messgeräte, Messverfahren – Appareils de contrôle et de mesure, mesures – Strumenti di controllo e di misurazione, misurazioni		Dienste im Breitband-ISDN. Von Markus Baer und Werner Hug	156
Datenverarbeitung – Traitement des données – Elaborazione di dati		Der Effizienz, Reproduzierbarkeit und Repräsentanz verpflichtet. Von Heinrich Ryser	139	Dienstintegrierte digitale Breitbandnetze B-ISDN – Réseaux numériques à intégration de services à large bande (RNIS B) – Integrated Services Digital Broadband Networks (B-ISDN). Von Hans-Karl Pfyffer	154
ETV, das neue System für die Verzeichnisdienste. Von Pierre Visconti und Adolf Moresi	462	Die Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV-Richtlinie), Teil 1. Von Robert Coray und Thomas Aebi	294*	Einsatz von Kabelschutzrohren aus regeneriertem Polyäthylen bei der Telecom PTT. Von Birgit Wagner	518*
Infnet – das interne Informatiknetz der PTT. Von Peter Burger	474	Die Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV-Richtlinie), Teil 2. Von Robert Coray und Thomas Aebi	348*	Etude et fabrication de rubans de fibres optiques. Par José Piffaretti et Bernard Jenzer	322*
Schematischer Telecom-Netzplan mit Grafico – Plans schématiques du réseau Télécom élaborés à l'aide de Grafico. Von Karl Maron	430	Mesures des performances de l'interface radio du Natel D GSM – Messung der Leistungsmerkmale der Natel-D-GSM-Funkschnittstelle. Par Jean-Paul De Weck et Martin Schilling	451	Fibres à dispersion décalée – Fabrication par MCVD – Dispersionsverschobene Fasern – Herstellung mit dem MCVD-Verfahren. Par François Cochet, Borut Lenardic et Bernard Leuenberger	268*
Strategische Informationsplanung. Von Peter Burger, Rolf Trüeb, Peter Lehmann und Wolfram Brandes ..	440	Neuartiger Breitbandsensor zur Messung elektromagnetischer Felder für Anwendungen zum Personenschutz. Von Jürg Furrer und Felix Gassmann	402	Grundlagen von Multimedia, Teil 1. Von Daniel Riner	304
Radio, Fernsehen – Radio, télévision – Radio, televisione		Testsystem 8650 für Vermittlungseinrichtungen. Von Beat Brändle	378	Grundlagen von Multimedia, Teil 2. Von Daniel Riner	369
Digitaler Hörrundfunk (DAB); Grundlagen, Einführungsstrategien und Aktivitäten in der Schweiz. Von Ernst Schwarz und Heinz Vogel	556			Interfaces in Broadband ISDN. By Sathyanarayana Rao	190

	Seite page pagina
Protocole de contrôle de flux dans le réseau d'abonné. Par Rastislav Slo-siar	200
PTT-Teilnahme an X.500-Pilotversuch – Participation des PTT à l'essai pilote X.500. Von Heinrich Schneeberger	111
Rechnergestützte Konstruktion: Nutzen und Problemlösungsmethoden. Von Beat Liver	523
Signalisierung im Breitband-ISDN. Von Kurt Waber	211
Übersicht über die neue Übermittlungstechnik ATM – MTA, une nouvelle technique de transmission. Von Patrice Duverney	162
Verkehrssteuerung und Überlaststeuerung in ATM-Netzen. Von Christoph Klingler	206
Vorarbeiten für eine erste Realisierungsphase eines dienstintegrierten Breitbandnetzes (B-ISDN) – Réseau numérique à intégration de services à large bande (RNIS B): travaux préparatoires pour la première phase de réalisation – Preparations for a first realization phase of an Integrated Services Broad-band Network (B-ISDN). Von Hans-Karl Pfyffer	235

Verwaltung, Wirtschaft, Recht – Administration, économie publique, jurisprudence – Amministrazione, economia pubblica, giurisprudenza

—

Ausstellungen, Konferenzen – Expositions, conférences – Esposizioni, conferenze

Nächste fera im Jahre 1994 (pd) 285

Posttechnik – Technique postale – Tecnica postale

Lokale und landesweite Informationssysteme automatisieren die Postbearbeitung. Von Alfons Unmüßig und Dieter Peterskovsky 581

Transport – Transport – Trasporto

—

Bauten – Bâtiments – Edifici

—

Geschichtliches – Historique – Storia

—

Persönliches – Personnel – Personale

—

Beiträge in englischer Sprache – Articles en anglais – Articoli in inglese – Contributions in English

Interfaces in Broadband ISDN. By Sathyanarayana Rao	190
Telecommunications Management Architecture as a Strategic Position of Success. By Hans Rudolf Stucki	334*
The new Eurovision Control Centre in Geneva. By Brian G. Flowers	549

Verschiedenes – Divers – Diversi

Eine Epoche geht zu Ende – Pro Radio-Television gibt ihre Tätigkeit auf (pd)	284
Ein international bekanntes Unternehmen stellt sich Fachjournalisten vor. Von Daniel Sergy	420
Freude an der Arbeit – Motivations-trick oder Weg zur Selbstverwirklichung? Von Wolfgang Müller-Golchert	421
Führung muss vor allem mitarbeitergerecht sein. Von Werner Schnieper	548
Kampf gegen den Stress. Von Erwin Wenger	467
Kommunikation und Informatik 93 – Tagung der Studer-Gruppe. Von Heinz Grau	387
«Rencontres Télécom 92» in Lausanne. Von Heinz Grau	38
Stressrisiken im Arbeitsprozess – Erkennen und vermindern! Von Udo Stopp	41
Stützpunkt in der Romandie. Von Heinz Grau	388
Sympathie und Antipathie – die Macht der Muster im Gehirn. Von Wolfgang Müller-Golchert	423
Von der Führungspflicht im Betrieb. Von Paul Valentin	466

En quelques lignes

45, 93, 149, 289, 331, 391, 425, 468, 512, 588

Kurz berichtet

45, 93, 149, 289, 331, 391, 425, 468, 512, 588

Notizie in breve

45, 93, 149, 289, 331, 391, 425, 468, 512, 588

News Items

48, 96, 152, 292, 346, 394, 428, 472, 516, 592

Buchbesprechungen – Recensions – Recensioni

Arnold L. Moderne Bildkommunikation. Formen – Komponenten – Codierung. Telekommunikation, Band 10. Heidelberg, 1992	91
Bandow G. et al. Zeichengabesysteme – Eine neue Generation für ISDN und intelligente Netze. Bremen, 1992	288
Becker G.W., Braun D. und Bottenbruch L. Kunststoff-Handbuch 3/1: Polycarbonate, Polyacetale, Polyester, Celluloseester. München, 1992	92
Biglieri E., Divsalar D., McLane P.J. and Simon M.K. Introduction to Trellis-Coded Modulation with Applications. Oxford, 1991	287
Braitenberg V. Véhicules. Expériences en psychologie synthétique. Lausanne, 1991	147
Broschart L. (ed.). Die Deutsche Bundespost und ihre Partner; Abkürzungen und Kurzwörter. Hannover, 1992	92
Eberle P. Elektromagnetische Verträglichkeit biologischer Systeme. Band 2 – Einwirkung magnetischer Wechselfelder auf menschliche periphere Lymphozyten und tierisches Knochenmark. Berlin, 1992	148
Ecker E. Einführung in die Informatik. Berlin, 1990	91

	Seite page pagina		Seite page pagina		Seite page pagina
Fornier H. (ed.). Corporate Networks – Netze für Kommunikationsgemeinschaften. Heidelberg, 1992	587	Hoffmann W. und Schlummer W. Erfolgreich beschreiben – Praxis des Technischen Redakteurs. Organisation – Textgestaltung – Redaktion. Berlin, 1990	148	Meinke H. H. und Gundlach F. W. Taschenbuch der Hochfrequenztechnik; Band 3 – Systeme. Heidelberg, 1992	287
Frohberg W. Künstliche Intelligenz und Telekommunikation. Berlin/München, 1993	587	Kruse J. (Hrsg.). Zellularer Mobilfunk. Neue Märkte mit neuen Netzen für das Funktelefon. Heidelberg, 1992	91	Meyer H. (Hrsg.). Elektromagnetische Verträglichkeit von Automatisierungssystemen. Berlin, 1992	390
Groupe de Monthéron. Des hommes de science aux prises avec le temps. Lausanne, 1992	244	Mäusl R. Digitale Modulationsverfahren. Heidelberg, 1991	147	Puzman J. und Kubin B. Public Data Networks. From Separate PDN's to the ISDN. Heidelberg, 1992	288
Habiger E. Elektromagnetische Verträglichkeit. Grundzüge ihrer Sicherstellung in der Geräte- und Anlagentechnik. Heidelberg, 1992	288	Mäusl R. Analoge Modulationsverfahren. Heidelberg, 1992	147	Tancock M. Broadcast Television Fundamentals. London, 1991	587
Heywang W. und Pötzl H. W. Bänderstruktur und Stromtransport. Heidelberg, 1991	287	Meinke H. H. und Gundlach F. W. Taschenbuch der Hochfrequenztechnik. Band 1: Grundlagen; Band 2: Komponenten. Berlin/Heidelberg, 1992	244	Zemanek H. Das geistige Umfeld der Informationstechnik. Berlin/Heidelberg, 1992	390

Autoren- verzeichnis

* auch als Sonderdruck erschienen

Liste des auteurs

* paru aussi comme tiré à part

Elenco degli autori

* pubblicato anche come tiratura speciale

	Seite page pagina		Seite page pagina		Seite page pagina
Aebi Thomas siehe Coray Robert	294*	réseau local de télécommunica-	355	Marthy Christoph siehe Braun Fritz	98
– siehe Coray Robert	348*	tions		Mathys Markus siehe Salvesen Eva	18
Baer Markus. Betrieb, Unterhalt und		Duverney Patrice. Konzept und An-	185	Maurer François. Die elektronischen	
Gebührenerfassung im Breitband-	223	wendungen der virtuellen Verbind-		Verzeichnisdienste X.500	62
ISDN		– Übersicht über die neue Übermitt-	162	Meier Heinz, Nüesch Robert, Rubli	
Baer Markus und Hug Werner. Dien-	156	lungstechnik ATM – MTA, une nou-		Silvio, Schadel Jürg und Winkler	
ste im Breitband-ISDN		velle technique de transmission	504	Manfred. Solarspeisung für digitale	
Bajenesco Titu I. RNIS à large bande,	382	Erroi Massimo. Integration eines	123	Richtfunkverbindung	396
MAN, ATM et les services de don-		schnurlosen Telefonsystems in ei-		Merz Pierre-André. ATM-Übertragung	194
nées à haut débit	489*	ner digitalen Teilnehmervermitt-	260	– B-ISDN-Protokoll-Referenzmodell	174
Balmer Urs. Exigences techniques		lungsanlage	529	Moresi Adolf siehe Visconti Pierre	462
fondamentales concernant les ré-	246*	Fenner Daniel voir Blatter Ulrich	313	Müller-Golchert Wolfgang. Freude an	
seaux câblés – Esigenze tecniche di		Fenner Daniel und Wenger Andreas.	571	der Arbeit – Motivationstrick oder	
base per le reti via cavo	69	Brigit-Telefonapparatefamilie	549	Weg zur Selbstverwirklichung?	421
– Technische Grundforderungen für		– Gamme d'appareils téléphoniques	18	– Sympathie und Antipathie – die	423
Kabelnetze	123	Brigit – La famiglia degli apparecchi	549	Macht der Muster im Gehirn	423
Béguin Claude. Amplificateurs opti-		telefonici Brigit	549	Nagel Manfred. Die Schweizer Tele-	
ques dans les télécommunications	481	Fischer René. Alterung von Papier	549	kommunikationsindustrie 1992	545
– Amplificatori ottici nelle telecom-		Flowers Brian G. Le nouveau centre	106*	Nüesch Robert siehe Meier Heinz	396
municazioni	481	de contrôle de l'Eurovision à Ge-		Ogi Adolf. Die schweizerische Tele-	
Blatter Ulrich, Fenner Daniel et Röösl-		neve	402	kommunikationspolitik in einem dy-	
Peter. Equipement de commutation	440	– The new Eurovision Control Centre	26	namischen Umfeld	542
d'abonné Ascotel bcs 64 S – Im-		in Geneva	402	Payern René, Plüss Ernst und Zach	
pianto di commutazione per utenti	378	Friederich Hans siehe Salvesen Eva	564	Herbert. Betriebsführung im Be-	
Ascotel bcs 64 S		Furrer Jürg und Gassmann Felix. Neu-	387	reich Übertragung	106*
Blättler André, Schlauri Remo und		artiger Breitbandsensor zur Mes-	38	Peterskovsky Dieter siehe Unmüssig	
Schwager Peter. Daisy, ein System	440	sung elektromagnetischer Felder	388	Alfons	581
für die internationale Auskunft und		für Anwendungen zum Personen-	510	Pfyffer Hans-Karl. Dienstintegrierte	
Vermittlung	474	schutz	254	digitale Breitbandnetze B-ISDN – Ré-	
Brandes Wolfram siehe Burger Peter		Gähwiler Walter voir Colomb Marc	229	seaux numériques à intégration de	
Brändle Beat. Testsystem 8650 für	440	Gassmann Felix siehe Furrer Jürg	206	services à large bande (RNIS B) –	
Vermittlungseinrichtungen		Geiser Walter und Koch Michael. Eu-	564	Integrated Services Digital Broad-	
Braun Fritz und Marthy Christoph. Un-	378	teltracs, das neue Datenübertra-	387	band Networks (B-ISDN)	154
tersuchungen zur Verkehrslenkung		gungs- und Fahrzeugortungssys-	38	– Vorarbeiten für eine erste Realisie-	
im schweizerischen Fernnetz	474	tem über Satelliten	388	ungsphase eines dienstintegrier-	
Burger Peter. Infnet – das interne In-		Grau Heinz. Kommunikation und In-	510	ten Breitbandnetzes (B-ISDN) – Ré-	
formatiknetz der PTT	98	formatik 93 – Tagung der Studer-	254	seau numérique à intégration de	
Burger Peter, Trüeb Rolf, Lehmann		Gruppe	106*	services à large bande (RNIS B):	
Peter und Brandes Wolfram. Strate-	440	– «Recontres Télécom 92» in Lau-		travaux préparatoires pour la pre-	
gische Informationsplanung		sanne	322*	mière phase de réalisation – Pre-	
Cavadini Jean. Les télécommunica-	440	– Stützpunkt in der Romandie	106*	parations for a first realization	
tions et l'Europe de la recherche		Güttinger Kurt. X.400-Produkteprü-	190	phase of an Integrated Services	
... 577		fung mit «arCom 400 Interworking	322*	Broadband Network (B-ISDN)	235
Cochet François, Lenardic Borut et		Tests»	106*	Piffaretti José et Jenzer Bernard.	
Leuenberger Bernard. Fibres à dis-	268*	Hug Werner siehe Baer Markus	322*	Etude et fabrication de rubans de	
persions décalée – Fabrication par		Jenzer Bernard voir Piffaretti José	156	fibres optiques	322*
MCVD – Dispersionsverschobene		Johnner Rudolf. Elektronische Post und	322*	Plüss Ernst siehe Payern René	106*
Fasern – Herstellung mit dem		lösungsorientierte Anwendungen	254	Rao Sathyanarayana. Interfaces in	
MCVD-Verfahren	268*	Klingler Christoph. Netzevolution bis	190	Broadband ISDN	190
Colomb Marc et Gähwiler Walter.		zum universellen B-ISDN	369	Riner Daniel. Grundlagen von Multi-	
X.32, accès synchrone à Télépac	26	– Verkehrssteuerung und Überlast-	123	media, Teil 1	304
par le biais du réseau téléphonique		steuerung in ATM-Netzen	396	– Grundlagen von Multimedia, Teil 2	369
– X.32, accesso sincrono alla rete		Koch Michael siehe Geiser Walter	396	Rösli Peter voir Blatter Ulrich	123
Telepac sulla rete telefonica	26	Lehmann Peter siehe Burger Peter	396	Rubli Silvio siehe Meier Heinz	396
Coray Robert und Aebi Thomas. Die		Lenardic Borut voir Cochet François	139	Ryser Heinrich. Der Effizienz, Repro-	
Richtlinie zur elektromagnetischen	294*	Leuenberger Bernard voir Cochet François	139	duzierbarkeit und Repräsentanz	
Verträglichkeit (EMV-Richtlinie),		Liver Beat. Rechnergestützte Kon-	18	verpflichtet	139
Teil 1	348*	struktion: Nutzen und Problem-	396	Salvesen Eva, Friederich Hans, Ma-	
– Die Richtlinie zur elektromagne-		lösungsmethoden	396	thys Markus und Stoller Peter. Fle-	
tischen Verträglichkeit (EMV-Richtli-	451	Maître Christian. La famille des appa-	481	xibler Multiplexer 2 Mbit/s	18
nie), Teil 2		reils TS90: Tritel Ronco, Guarda,	481	Schadel Jürg siehe Meier Heinz	396
De Weck Jean-Paul et Schilling Mar-		Montreux et Cavallino	481	Schicker Pietro. Die ATM-Anpas-	
tin. Mesures des performances de	451	Maron Karl. Schematischer Telecom-	481	sungsschicht (AAL) und ihre Aufga-	
l'interface radio du Natel D GSM –		netzplan mit Grafico – Plans sché-	481	ben	179
Messung der Leistungsmerkmale		matiques du réseau Télécom éla-	481	Schilling Martin voir De Weck Jean-	
der Natel-D-GSM-Funkschnittstelle	430	borés à l'aide des Grafico	481	Paul	451
Demierre Eric. Nouvelles solutions de				Schlauri Remo siehe Blättler André	481
raccordement d'abonnés dans le					

	Seite page pagina		Seite page pagina		Seite page pagina
Schneeberger Heinrich. PTT-Teilnahme an X.500-Pilotversuch – Participation des PTT à l'essai pilote X.500	111	Stoller Peter siehe Salvesen Eva	18	Wenger Andreas siehe Fenner Daniel – voir Fenner Daniel	260 529
Schnieper Werner. Führung muss vor allem mitarbeitergerecht sein	548	Stopp Udo. Stressrisiken im Arbeitsprozess – Erkennen und vermindern!	41	Wenger Erwin. Kampf gegen den Stress	467
Schwager Peter siehe Blättler André ..	481	Stucki Hans Rudolf. Telecommunications Management Architecture as a Strategic Position of Success	334*	Winkler Manfred siehe Meier Heinz ..	396
Schwarz Ernst und Vogel Heinz. Digitaler Hörrundfunk (DAB); Grundlagen, Einführungsstrategien und Aktivitäten in der Schweiz	556	– Telekommunikations-Management-Architektur als strategische Erfolgsposition	50*	Zach Herbert siehe Payern René	106*
Sellin Rüdiger. Zentralisierte Netzverwaltung für das Natel-D-GSM-Netz	283	Trüeb Rolf siehe Burger Peter	440		
Sergy Daniel. Ein international bekanntes Unternehmen stellt sich Fachjournalisten vor	420	Unmüssig Alfons und Peterskovsky Dieter. Lokale und landesweite Informationssysteme automatisieren die Postbearbeitung	581	Pressedienste – Services de presse – Servizi stampa	
Slosiar Rastislav. Protocole de contrôle de flux dans le réseau d'abonné	200	Valentin Paul. Von der Führungspflicht im Betrieb	466	Der Zeitpionier (SIU)	423
Spörri Patrik. Autocommutateur Alcatel 1620 pour petites entreprises – Impianto di commutazione Alcatel 1620 per piccole ditte	411	Visconti Pierre und Moresi Adolf. ETV, das neue System für die Verzeichnisdienste	462	Eine Epoche geht zu Ende – Pro Radio-Television gibt ihre Tätigkeit auf (pd)	284
Steinger Heinz. Der Telekommunikationsmarkt im Umbruch	2	Vogel Heinz siehe Schwarz Ernst	556	Europa legt Grundstein für das digitale Fernsehen (pd)	548
		Waber Kurt. Signalisierung im Breitband-ISDN	211	Ma contribution à la bonne image de l'entreprise (pd IFCAM)	421
		Wagner Birgit. Einsatz von Kabelschutzrohren aus regeneriertem Polyäthylen bei der Telecom PTT	518*	Nächste fera im Jahre 1994 (pd)	285
				Repérer à temps les problèmes (IFCAM)	424
				Schaltsekunde am 1. Juli 1993 (pd) ...	389

**Paginierung – Pagation –
Paginatura**

Nr. 1	1– 48	Nr. 7	347–394
Nr. 2	49– 96	Nr. 8	395–428
Nr. 3	97–152	Nr. 9	429–472
Nr. 4	153–244	Nr. 10	473–516
Nr. 5	245–292	Nr. 11	517–554
Nr. 6	293–346	Nr. 12	555–592